

SD Department of Tribal Relations

FROM SECRETARY EMERY

On October 31, 2016 President Barack Obama issued a proclamation designating November 2016 as “National Native American Heritage Month” to recognize and honor not only the culture and history of our first Americans, but also their contributions and sacrifices to our country.

It is my hope that we each take some time this month to think about those contributions and sacrifices and to learn the history or culture of the tribes that share South Dakota’s borders.

In the coming 2017 Legislative Session we will be holding our State Tribal Relations Events on January 25 & 26, 2017. We are partnering with the SD Department of Game, Fish & Parks and will highlight education, opportunities, resource management, partnerships, and more.

I encourage everyone to get out and vote on November 8th!

Please feel free to contact our Department with any questions or concerns!

South Dakota Department of Tribal Relations

302 E. Dakota Ave.

Pierre, SD 57501

(605) 773-3415

www.sdtribalrelations.com

Find us on [FACEBOOK](#)

Follow us on [Twitter](#)



Beautiful fall colors at the South Dakota State Capitol in Pierre.

What’s Inside

From Secretary Emery

Tribal Elections

General Election Information

Game, Fish & Park Memorandums of Understanding

National Native American Heritage Month

National Buffalo Legacy Act

Veteran’s Day Wacipi

Cultural Heritage Center Open House

Lakota Author “Sioux Women”

Social Security Cards

Tribal License Plates

SD Tourism Conference

Devils Tower Star Parties

Business & Industry Loan Program

Repatriation Ceremony

Rural Development Program Deadlines

Renewable Energy & Energy Efficiency Loans & Grants

2016 Tribal Elections



Congratulations to the elected leaders of the Lower Brule Sioux Tribe. Pictured at their Inauguration Ceremony October 5th are Vice-Chairman Darrell Middletent, Sec. Treasurer Orville Langdeau, Councilman John McCauley Sr., Chairman Boyd Gourneau, Councilman Donnie Moore, and Councilman Clyde Estes.



On November 8th, 2016 we encourage all citizens to get out and vote and let your voice be heard! In addition to the national Presidential elections, several tribes will hold elections as well.

Cheyenne River Sioux Tribe will be electing council positions, Sisseton Wahpeton Oyate will be electing Chairman and council positions, and the Oglala Sioux Tribe will be electing President and council positions.

We wish all these candidates the best of luck and thank them for their willingness to serve their people.



General Election Information

In the General Election on November 8th citizens will cast their vote for United States President, United States Senator and Representative, South Dakota Public Utilities Commissioner, State District Senators and Representatives. Also on the ballot this year are; Constitutional Amendments R, S, T, U, and V, Initiated Measures 21, 22 and 23, Referred Laws 19 and 20. Please familiarize yourself with these measures before you go to the polls.

Samples ballots and other voting information can be found at the South Dakota Secretary of State Office website at <https://sdsos.gov/elections-voting/election-resources/default.aspx>.



SD Department of Game, Fish & Parks signs MOUs with Rosebud Sioux Tribe & Lower Brule Sioux Tribe.



RST GFP Director Frank Vanderwalker, RST Treasurer Wayne Boyd, Tribal Relations Secretary Steve Emery, RST Vice-President Scott Herman, SD GFP Arden Peterson, SD GFP Secretary Kelly Hepler and SD GFP Tribal Liaison Ron Skates.

On October 17th, GFP Secretary Kelly Hepler traveled to Rosebud and met with Rosebud Sioux Tribe to finalize and sign a cooperative Memorandum of Understanding between SD Game, Fish and Parks and the Rosebud Sioux Tribe. Rosebud Sioux Tribe Vice President Scott Herman and Treasurer Wayne Boyd represented the Tribe in signing the agreement.



Lower Brule Sioux Tribal Chairman Boyd Gourneau, GFP Secretary Kelly Hepler, LBST GFP Director Ben Janis, Tribal Relations Secretary Steve Emery, GFP Tribal Liaison Ron Skates, and GFP Officer Mark Ohm.

On November 2nd, Secretary Hepler met with Lower Brule Sioux Tribe President Boyd Gourneau and Lower Brule Sioux Tribe GFP Director Ben Janis to sign a Memorandum of Understanding.

These Memorandums of Understanding formalize the ongoing cooperative relationships between SD GFP and the RST Game, Fish & Parks department and SD GFP and the LBST Game, Fish & Parks department to work with each cooperatively on wildlife management, fisheries and natural resources.

Native American Heritage Month

November is proclaimed Native American Heritage Month. We encourage you to learn more about the nine tribes that share South Dakota's borders.

Do you know answers to these questions?

What does "Oceti Sakowin" mean?

What are the names of the seven groups that make up the Oceti Sakowin?

The Oceti Sakowin is often divided by the three dialects spoken by the confederacy, what are the dialects.

The Tetonwan or _____ are made up of what seven bands?

Of the nine tribes that share South Dakota's borders which ones are considered Lakota?

Which tribe is called "The Friendly people?"

What is the state bread?

How many of the tribes that share South Dakota's borders have presidents? How many have chairmen?

Which four bands of the Teton or Lakota nation resides on the Cheyenne River Reservation.

Below are a list of Sioux leaders and their associated tribes. Look up one of these leaders from each tribe. What qualities do you find admirable? Which leader would you like to meet?

Cheyenne River Sioux Tribe

[Big Foot \(Spotted Elk\)](#)

[Touch the Clouds](#)

Crow Creek Sioux Tribe

[Drifting Goose](#)

Flandreau Santee Sioux Tribe

[Little Crow](#)

Lower Brule Sioux Tribe

[Iron Nation](#)

Oglala Sioux Tribe

[Red Cloud](#)

[American Horse](#)

Rosebud Sioux Tribe

[Little Thunder](#)

[Spotted Tail](#)

Sisseton – Wahpeton Oyate

[Gabriel Renville](#)

[John Other Day](#)

[Red Iron](#)

Standing Rock Sioux Tribe

[Rain-in-the-Face](#)

[Sitting Bull](#)

[Crow King](#)

Yankton Sioux Tribe

[Struck by the Ree](#)

[Smutty Bear](#)

The National Buffalo Legacy Act, which adopts the North American Bison as the national mammal of the United States was signed into law on Monday, May 9, 2016. As part of National Native American Heritage Month (November) and the proximity of National Buffalo Day (first Saturday in November) an official dedication ceremony was held at Wind Cave National Park on November 2, 2016.

Find out more about the importance of the buffalo:

<https://www.prairieedge.com/tribe-scribe/the-heart-soul-of-the-lakota-the-buffalo/>

Learn about the significance of Bear Butte and Wind Cave to Native American tribes:

<https://savingplaces.org/stories/sacred-native-american-sites-bear-butte-and-wind-cave#.WBo-YWXsNBw>



Veteran's Day Wacipi

November 11, 12, & 13, 2016

Hosted by the SWO United
Veterans Association

FREE ADMISSION
Dakota Magic Casino and
Convention Center
Hankinson, ND Exit 1, I-29

For more information, contact:

Danielle DeCoteau (605) 467-1206

Justin Chanku (605) 268-0977



The South Dakota Cultural Heritage Center in Pierre will have their annual holiday open house from Noon-4:30 CST on Friday, Nov. 25, featuring free admission to the museum in the Cultural Heritage Center.

Check out their outstanding American Indian exhibit, Oyate Tawicho'an (The Ways of the People).

There is also holiday entertainment, treats, and photos with Santa Claus.

Lakota author, State Historical Society publish new book on Sioux women

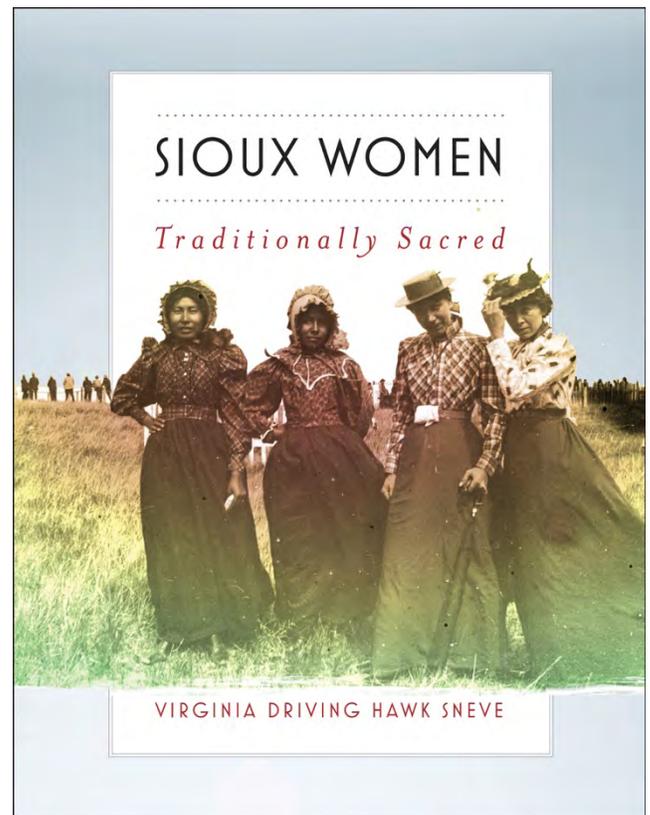
Recently released at the 2016 South Dakota Festival of Books, Virginia Driving Hawk Sneve's "Sioux Women: Traditionally Sacred" is now available to readers.

In the book, published by the South Dakota State Historical Society, Sneve combs through the winter counts and oral records of her ancestors to discover the struggles and joys of the women who maintained tribal values as their circumstances changed and other cultures pushed for dominance.

Women are the core of the Sioux "tiospaye," or extended family, and tribal life. They maintain the values and traditions of Sioux culture, but their own stories and experiences often remain untold. This book is the direct result of the author's realization that little has been written about Sioux women by Sioux women. Sneve's storytelling powers further enliven her personal exploration of the roles of Sioux girls and women, making the book a fascinating journey into modern American Indian society.

"Sioux Women' is the first nonfiction, young-adult work that the South Dakota Historical Society Press has published," says Nancy Tystad Koupal, Press director. "It contains important information, accessible for any audience, along with beautiful photographs that depict life as it was and is for Sioux women."

Driving Hawk Sneve, the daughter of an Episcopal priest and a Lakota Sioux mother, was born and raised on the Rosebud Indian Reservation.



A member of the Rosebud Sioux Tribe, she has authored several books for young adult readers, both fiction and nonfiction. Sneve received her B.S. and M.Ed. degrees from South Dakota State University and taught English in public schools throughout the state and at the Flandreau Indian School. The recipient of the Native American Prose Award and the Spirit of Crazy Horse Award, she is the first South Dakotan to receive the National Humanities Medal.

"Sioux Women: Traditionally Sacred" is available for \$16.95, plus shipping and tax. It can be ordered directly from the South Dakota Historical Society Press at www.sdhspress.com or by calling (605) 773-6009. Follow the South Dakota Historical Society Press on Facebook (SDHS Press) and Twitter (@sdhspress) for more.

Email jennifer.mcintyre@state.sd.us for publicity and author contact information.

Oglala Sioux Tribe Members Can Receive Replacement Social Security Cards Via Video Using Tribal ID

Effective immediately, members of the Oglala Sioux Tribe will be able to use Social Security's video service at Pine Ridge, Kyle, and Wanblee to request replacement Social Security cards for adults (18 and older) using their OST ID **if** he or she does not have a driver's license, state ID, or US passport, and cannot obtain one within ten business days. We cannot use the video service to process replacement card applications for children, or to complete name changes for people of any age.

Video Service SCHEDULE

Kyle — 1st Wednesday of each month 10:00am to 12:00pm

Pine Ridge — 2nd Wednesday of each month 10:00am to 12:00pm

Wanblee — 3rd Wednesday of each month 10:00am to 12:00pm

Ordering tribal plates is one of the many features available to South Dakotans on MySDCars. In addition to ordering any of our specialty plates, you may renew your vehicle registrations, report a sale, print a seller's permit and much more.

Vehicle owners with a valid South Dakota driver's license may complete these tasks by visiting <http://mysdcars.sd.gov>

Tribal plates are just a few clicks away!



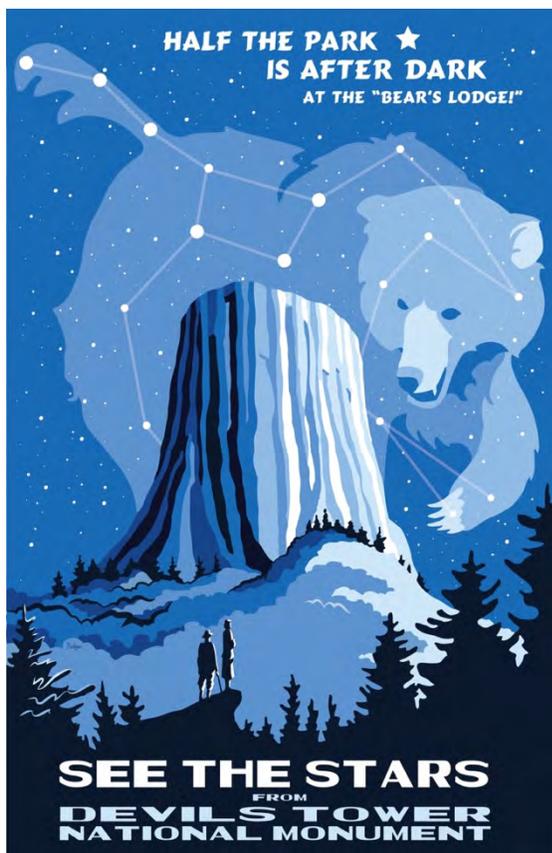
Order specialty plates online through plate on-demand.

Visit <http://mysdcars.sd.gov> to get started.



The Department of Tourism is putting finishing touches to plans for the 2017 Governor's Conference on Tourism, January 17-19, in Pierre. The conference theme is 'Building for the Future.' Activities kick off on Tuesday with an opening reception and the full schedule begins first thing Wednesday morning. Attendees are encouraged to make lodging reservations as soon as possible because area accommodations fill up quickly. More details about the conference can be found by visiting SouthDakotaTourismConference.com (registration will open in mid-October).

Star Parties Planned at Devils Tower!



To learn more about Devils Tower National Monument, visit www.nps.gov/deto or www.facebook.com/Devils-Tower-National-Monument-Official-NPS-Site or twitter.com/DevilsTowerNM or Instagram at [#devilstowernps](https://www.instagram.com/devilstowernps)

Devils Tower, WY – America's National Park Service sites contain some of the purest night skies in the world. As darkness falls on Devils Tower, a different kind of light illuminates the night sky. That light, which comes from objects in deep space transforms the night from a place of darkness into a place of wonder. To celebrate and share the beauty of our night skies, Devils Tower National Monument will host a series of star parties in December. Telescopes will be provided although you may bring your own. All programs will be free of charge and may be canceled due to inclement weather. For more information, call the visitor center at 307-467-5283 ex. 635.

December 11– Planet Watch – View Venus, the second planet from the Sun; Mars, the fourth planet from the Sun and the second-smallest planet in the Solar System; and Mercury the smallest and innermost planet in the Solar System at its maximum elongation. Meet at Joyner Ridge at 5:30 p.m.

December 14– Geminids Meteor Shower, king of all meteor showers provides 120 meteors per hour in multiple colors! This is one of the best opportunities for younger viewers who might not stay up late. Expect delightfully dark skies as the crescent moon sets early. The meteors are radiant and travel 22 miles per second near the constellation Gemini and are typically one of the best and most reliable of the annual meteor showers. Meet at the amphitheater across from the picnic area at 7:00 p.m.



Consider the Business & Industry Loan Guarantee Program!



Why choose the B&I Program?!

- ⇒ No size restrictions on borrowing entities
- ⇒ Strengthens the loan application
- ⇒ Interest rates are negotiated by lender and borrower
- ⇒ Longer term for Real Estate Loans (up to 30 years)
- ⇒ Longer Term for Equipment (up to 15 years)
- ⇒ Loans up to \$10 Million (even \$25—\$40 million under certain circumstances)
- ⇒ Short applications are available for projects under \$600,000
- ⇒ Any legal entity is eligible, including individuals, public, private, and nonprofit organizations, new businesses and tribal groups
- ⇒ Loans under \$10 million are processed locally
- ⇒ Applications are accepted year round

The B&I program is lender-driven. USDA guarantees the loan rather than lending directly. A commercial lender requests the B&I guarantee, and, if approved, it makes (and services) the loan.

Contact us or your local bank today!

Dana Kleinsasser, Program Director	Cayla Hilbrands, Loan Assistant	Shelby Kraemer, Loan Assistant
200 4th Street SW, Huron, SD 57350 (605)352-1157 Dana.Kleinsasser@sd.usda.gov	200 4th Street SW, Huron, SD 57350 (605)352-1137 Cayla.Hilbrands@sd.usda.gov	1707 4th Ave SE, Aberdeen, SD 57401 (605)226-3360 ext. 126 Shelby.Kraemer@sd.usda.gov

For more information visit <http://www.rd.usda.gov/programs-services/business-industry-loan-guarantees>

USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.



Share Your News!

Email: Kathy.Aplan@state.sd.us

Or Contact us at the SD Department of Tribal Relations

605-773-3415

**National Endowment for the Arts
Chairman Jane Chu Participates
in Repatriation Ceremony of Oglala Lakota
Cultural Artifacts**

In a Nation-to-Nation repatriation ceremony today in Rapid City, South Dakota, National Endowment for the Arts Chairman Jane Chu, on behalf of the American Folklife Center at the Library of Congress, returned rare audio recordings of traditional Oglala Lakota sacred and secular music to the Oglala Sioux Tribe and to Oglala Lakota College’s library and archives. These audio recordings are part of collections currently housed at the American Folklife Center and include some of the earliest recordings of Oglala people. The return of these audio recordings will help support Oglala Lakota cultural and linguistic revitalization efforts.

Chairman Chu participated in this ceremony in her capacity as an ex-officio board member of the American Folklife Center. The ceremony took place as part of Tusweca Tiospaye, the Lakota-Dakota-Nakota Language Summit, and also included Oglala Sioux Tribe President John Steele, representatives of Oglala Lakota College, and Mike Carlow, founder and director of Tusweca Tiospaye and community liaison for the White House Initiative on Youth and Education at Pine Ridge.

The materials digitized for repatriation are from two collections. The first includes nine Sun Dance songs sung by George Fire Thunder and Thunder Bear that were recorded onto wax cylinders on March 31, 1896, by ethnologist Alice Cunningham Fletcher. These are likely the earliest recordings of Oglala people. The second collection consists of roughly eight hours of recordings made by ethnomusicologist Willard Rhodes on the Pine Ridge Reservation from 1941-1947, and includes children’s songs, songs related to World War II, social dance songs, songs from specific societies, honoring songs, as well as songs from several ceremonies. These recordings were taken as part of field documentation by the United States government that began in the 1880s to create permanent record of indigenous cultural life before the implementation of the government’s 19th and 20th Century policies of assimilation of American Indian and Alaskan Native communities.

Rural Development Program Deadlines

Program	Application Deadline(s)
Rural Energy for America (REAP)	Applications accepted year round.
Biorefinery, Renewable Chemical, and Biobased Product Manufacturing Assistance Program (Formerly known as the Biorefinery Assistance Program)	2016 application deadline has passed. 2017 application deadlines are unknown at this time.
Business & Industry Loan Guarantees	Applications accepted year round.
Rural Business Development Grant (formally known as RBEG & RBOG)	Applications being accepted for 2017 funding.
Rural Microentrepreneur Assistance Program	Quarterly deadlines.
Intermediary Relending Program	Quarterly deadlines.
Rural Economic Development Loan and Grant Program	Quarterly deadlines.
Value Added Producer Grant	2017 application deadlines are unknown at this time.
Small Socially Disadvantaged Grant	2017 application deadlines are unknown at this time.
Rural Cooperative Development Grant	2017 application deadlines are unknown at this time.
Rural Community Development Initiative	2017 NOFA is expected to be issued next spring.
Water and Environmental Programs	On-going application cycles; can apply anytime.
Community Facilities Loan and Grant Programs	On-going application cycles; can apply anytime.
Single Family Housing Programs... 502 Very-Low and Low Direct Loans; 504 Loans and Grants; and 502 Guaranteed Rural Housing (GRH) Loan Program	On-going application cycles; can apply anytime.
For additional program information, view the USDA Rural Development Programs Summary:	http://www.rd.usda.gov/files/RD_ProgramMatrix.pdf

The American Folklife Center is digitizing the audio at no cost to the NEA or to the Oglala Sioux Tribe.

In 2015, the White House designated the Pine Ridge Indian Reservation as a Promise Zone , and launched an interagency federal-community collaboration led by the U.S. Department of Agriculture with the Oglala Lakota people of Pine Ridge and the Oglala Sioux Tribe focused on the youth, capacity building, and the land and built environment. At a series of community round tables in 2015 as part of the Pine Ridge Promise Zone initiative, community members articulated the need and desire for resources and programs that will revitalize and sustain Lakota linguistic and cultural fluency among Lakota youth. In response to this, the National Endowment for the Arts collaborated with the White House Initiative on American Indian and Alaska Native Education (U.S. Department of Education) to identify federal resources that might be connected to community-based language and cultural efforts. The transfer of these artifacts by the American Folklife Center is one result of this effort.

USDA Seeks Applications for Renewable Energy and Energy Efficiency Loans and Grants

USDA [Rural Business-Cooperative Service Administrator](#) Sam Ridders encourages rural small businesses and agricultural producers to apply for loans and grants to support renewable energy and energy efficiency projects.

“These projects create long-term, economic benefits for businesses and rural communities,” Ridders said. “USDA’s funding helps promote U.S. energy independence and supports the production of home-grown energy sources. I encourage all eligible applicants to take advantage of this opportunity. These investments can help a small business cut costs, expand operations, hire more workers and provide a better service to the communities in which they operate.”

USDA is accepting [Rural Energy for America Program \(REAP\)](#) applications for: 1) energy audit and renewable energy development assistance grants, and 2) renewable energy system and energy efficiency guaranteed loans and grants.

The application deadline for energy audit and renewable energy development assistance grants is Jan. 31, 2017. Applications for renewable energy system and energy efficiency grants of \$20,000 or less are due by Oct. 31, 2016, for the first funding cycle and March 31, 2017, for the second funding cycle. Applications for renewable energy system and energy efficiency grants of greater than \$20,000 and all combination grants and guaranteed loans are due by March 31, 2017. USDA will set aside 20 percent of the funds for grants of \$20,000 or less.

Applications for renewable energy system and energy efficiency grants or for loan/grant combinations that are received after March 31, 2017, will be considered in Fiscal Year 2018, which starts Oct. 1, 2017. Guaranteed loan applications will be reviewed and processed when received, with periodic competitions. For additional information, contact the USDA [energy coordinator](#) for your state, or see page 71689 of the October 18 [Federal Register](#).

Eligible applicants for renewable energy system and energy efficiency loans and grants include agricultural producers and rural small businesses, which may include tribal business entities, rural electric cooperatives and public power entities. Renewable energy sources include wind, solar, renewable biomass (including anaerobic digesters), small hydro-electric, ocean, geothermal or hydrogen derived from these renewable resources. Eligible applicants for energy audit and renewable energy development assistance grants include State, tribal or local governments; institutions of higher education; and rural electric cooperatives and public power entities.

Congress created the REAP program in the 2002 Farm Bill and reauthorized it in the 2014 Farm Bill with guaranteed funding of no less than \$50 million annually for the duration of the five-year bill.

In 2015, USDA provided a \$7,511 REAP grant to Central Electric Cooperative, Inc. to assist with the installation of a voltaic generations system. This project will convert the sun’s rays into electricity to be utilized by the cooperative and its members saving fossil fuel electrical production. The project is also being used for data collection and as a demonstrator project for its members and other Rural Electric Associations.

Nationwide, USDA has helped finance more than 12,000 REAP projects since 2009. When fully operational, these projects will generate or save enough energy to power more than 750,000 homes annually, and replace more than 36 million barrels of oil annually.

Since 2009, USDA [Rural Development \(@USDARD\)](#) has invested nearly \$13 billion to start or expand nearly 112,000 rural businesses; helped 1.1 million rural residents buy homes; funded nearly 9,200 community facilities such as schools, public safety and health care facilities; and helped bring high-speed Internet access to nearly 6 million rural residents and businesses. USDA also has invested \$31.3 billion in 963 electric projects that have financed more than 185,000 miles of transmission and distribution lines serving 4.6 million rural residents. For more information, visit www.usda.gov/results.

To read more about USDA’s investments in rural America and its successful turnaround, visit USDA’s entry on Medium.com, [Rural America Is Back in Business](#).